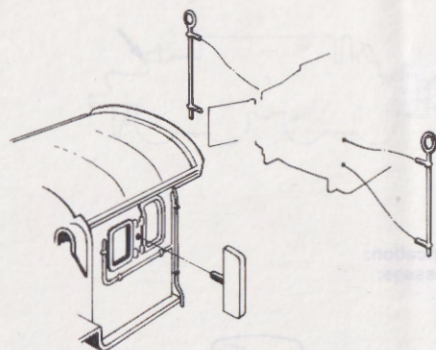


**Austauschkupplungen,
Steckteile und Abziehbilder:**

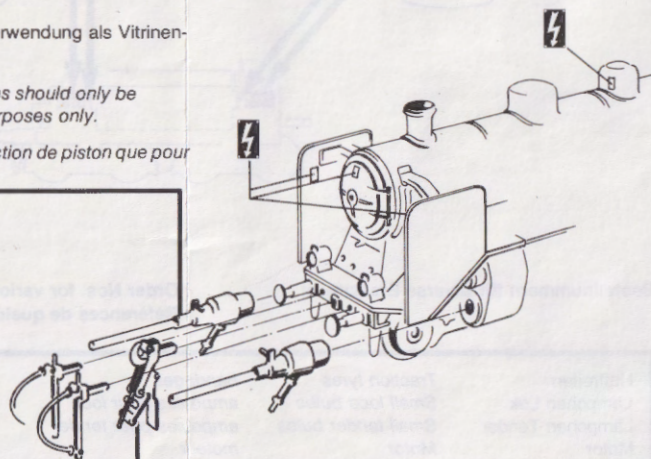
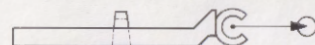
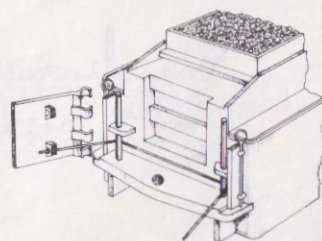


Kolbenschutzrohre nur bei Verwendung als Vitrinenmodell

The piston rod protection tubes should only be fitted if model is for show purposes only.

n'utiliser le manchon de protection de piston que pour un modèle de vitrine.

**Exchange couplings, extra parts and decals:
Attelage de rechange, pièces de finition
et vues éclatées:**

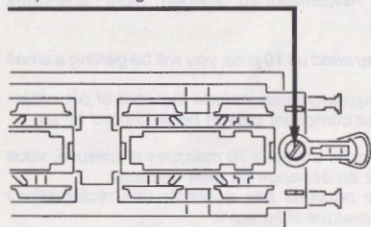


Kupplungsattrappe einkleben, auf freie Beweglichkeit des Vorlaufgestelles achten!

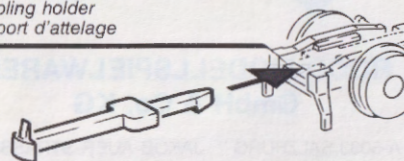
Cement the coupling accessories into position and make sure that the front bogie has free movement.

coller l'attelage factice en faisant très attention à ne pas gêner la mobilité du bissel avant.

Schraube für Tenderkupplung
Screw for tender coupling
vis pour l'attelage du tender

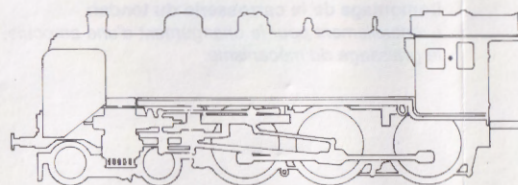


Kupplungsaufnahme
coupling holder
support d'attelage

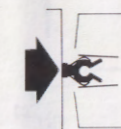


Zusammenkuppeln von Lok und Tender

*Couple together the loco and tender
attelage entre loco et tender*



Auf richtige Lage der Kontakte achten!
*Make sure the contacts are in the correct position.
attention à la position correcte des contacts*



Wartung und Pflege:

Lokgehäuse abnehmen:

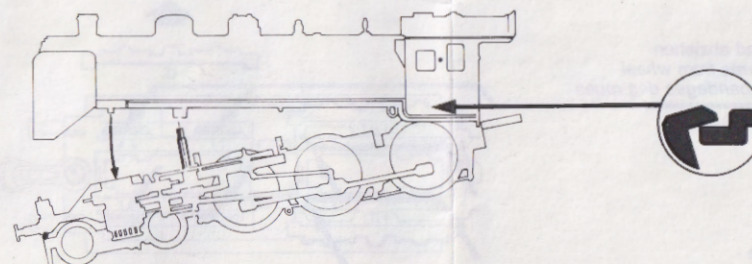
erforderlich bei Lämpchenwechsel,
Reinigung der Radstromkontakte.

**Service and maintenance
Soins et entretien**

Remove loco body:

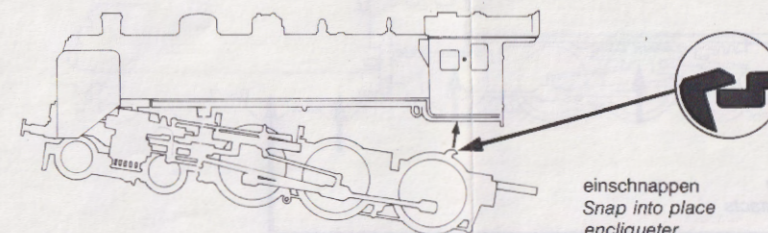
Necessary when changing bulbs,
cleaning of wheel current contacts.

Démontage de la carrosserie de la locomotive:
*nécessaire pour le changement d'une ampoule,
le nettoyage des trotteurs de prise de courant.*



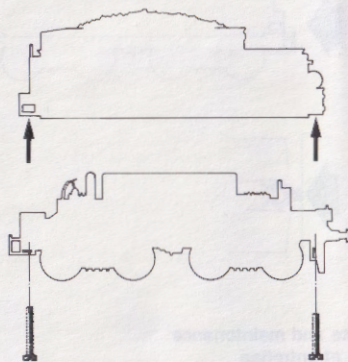
Lokgehäuse montieren

*Fit the loco body
montage de la caisse de la locomotive*



einschnappen
Snap into place
encliqueter

Tendergehäuse abnehmen:
erforderlich bei Lämpchenwechsel, Antriebsschnecken schmieren



Remove tender body:
necessary in order to change light bulbs,
lubrication of wormdrive.

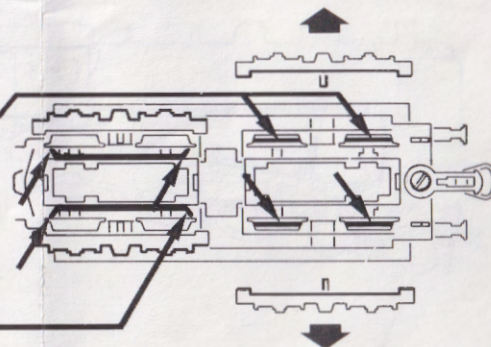
Démontage de la carrosserie du tender:
eventuellement pour le changement d'une ampoule,
le graissage du mécanisme.

Vorsicht, Gehäuse sitzt fest auf Tenderunterteil
Make sure body is secure on underside of tender.
attention, la caisse est solidement fixée au chassis du tender

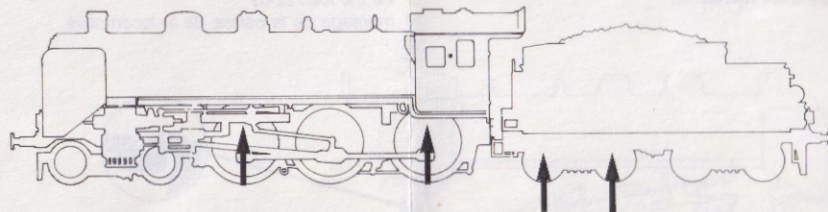
**Haftreifenwechsel,
Reinigung der Radstromkontakte:**

**Changing traction tyres,
cleaning of wheel contacts.**
Changement des bandages,
nettoyage des frotteurs de roues.

Haftreifen vom Rad abziehen
remove traction tyres from wheel
changement des bandages des roues



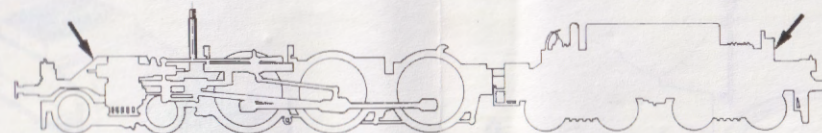
Radstromkontakte
wheel current contacts
prise de courant



Radstromkontakte
wheel current contacts
prise de courant

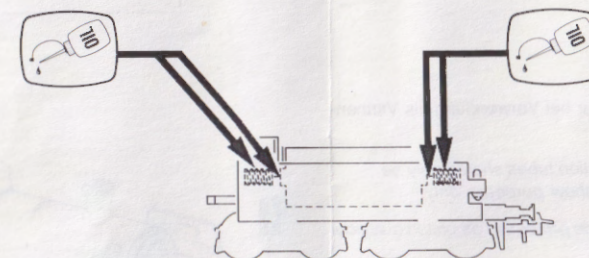
Lämpchenwechsel:

**Bulb changing:
Remplacement des lampes:**



Schmierung:

**Lubrication:
Graissage:**



Bestellnummern für diverse Ersatzteile:

**Order Nos. for various spare parts:
Références de quelques pièces de rechange:**

Haftreifen	Traction tyres	bandages	04589 S
Lämpchen Lok	Small loco bulbs	ampoules pour loco	04573 S
Lämpchen Tender	Small tender bulbs	ampoules pour tender	04572 S
Motor	Motor	moteur	0913 S

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.

We reserve the right to change the construction and design.

Nous nous réservons le droit de modifier la construction et l'exécution.



**ROCO-MODELLSPIELWAREN
GmbH & Co. KG**

A-5033 SALZBURG JAKOB-AUER-STRASSE 8
Telefon (062 22) 20961 Postfach 38

Gegen Einsendung von 10 Prüfzeichen erhalten Sie ein kleines Geschenk. Ohne Prüfzeichen eingesandte Reklamationen können nicht anerkannt werden.

When you send us 10 pins, you will be getting a small present.
Any complaints must include the control pin otherwise your complaint cannot be accepted by us.

Si vous nous envoyez 10 marques d'épreuve, vous recevrez en échange un petit cadeau.
Nous ne pouvons pas accepter des réclamations sans la marque d'épreuve.